



تعميم GACA Circular

To: All Airlines operating in the airports of the Kingdom of Saudi Arabia, including General Aviation. إلى: جميع الناقلات العاملة بمطارات المملكة العربية السعودية بما يشمل الطيران العام.

Subject: Ensure the registration on (Muqem) platform. الموضوع: التأكد من التسجيل في منصة مقيم.

Reference:

- Article 23 of the Civil Aviation Law.
- GACA Circular No. (4/73943) dated 13/ 06 /2021.

- المادة (٢٣) من نظام الطيران المدني.
- تعميم الهيئة رقم (٤/٧٣٩٤٣) وتاريخ ١١/٠٣/١٤٤٣هـ.

Instructions:

- All Airlines operating in Saudi Arabia must ensure that any non-citizen traveller and his companion must be registered in (Muqem) platform before arrival to the Kingdom. على جميع الناقلات الجوية العاملة في مطارات المملكة التأكد من عدم قدوم أي مسافر ومرافقيه من غير المواطنين إلى المملكة إلا بعد التسجيل في منصة (مقيم).
- Failure to comply with circulars issued by GACA is an explicit violation of Government's orders. Legal procedures shall be initiated against violators who will be held responsible. إن عدم الالتزام بالتعاميم التي تصدرها الهيئة يعد مخالفة صريحة للأوامر الحكومية وسيتم اتخاذ الإجراءات النظامية بحق المخالف وتحمله المسؤولية المترتبة على ذلك.

Attachment(s):

GACA Circular No. (4/73943) dated 13/ 06 /2021.

المرفقات:
تعميم الهيئة رقم (٤/٧٣٩٤٣) وتاريخ ١١/٠٣/١٤٤٣هـ.

مساعد الرئيس للسياسات الاقتصادية والنقل الجوي Assistant President for Economic Policies and Air Transport



تعميم
GACA Circular

To: All airlines operating in the airports of the Kingdom of Saudi Arabia, including private aviation.

إلى: جميع شركات الطيران العاملة بمطارات المملكة العربية السعودية بما يشمل الطيران الخاص.

Subject:

الموضوع:

The importance of ensuring that the non-citizen passengers coming to the Kingdom of Saudi Arabia have completed registration of immunization data before departure.

أهمية التأكد من أن المسافرين القادمين الى المملكة العربية السعودية من غير المواطنين ومرافقيهم قد اكملوا تسجيل بيانات التحصين قبل المغادرة.

Reference:

المرجع:

1. Article (23) of the Civil Aviation Act.
2. GACA circular No. (4/67862) dated on 19/05/2021.

١. المادة (٢٣) من نظام الطيران المدني.
٢. تعميم الهيئة العامة للطيران المدني رقم (٦٧٨٦٢/٤) وتاريخ ١٤٤٢/١٠/٠٧هـ.

Instructions:

التعليمات:

1. All airlines must ensure that all non-citizen passengers and their companions have completed filling out their immunization data in the "vaccination registration" website before departure to the Kingdom, through the following website:

١. يجب على شركات الطيران التأكد من أن المسافرين القادمين الى المملكة من غير المواطنين ومرافقيهم قد اكملوا تسجيل بيانات التحصين في موقع "تسجيل التطعيم" قبل المغادرة إلى المملكة من خلال الدخول على الرابط الإلكتروني:

(<https://muqem.sa/#/vaccine-registration/home>).

(<https://muqem.sa/#/vaccine-registration/home>).

Airlines can verify the successful completion of the registration process for passengers by one of the following methods:

ويتم التأكد من أن المسافرين قد استكملوا عملية التسجيل بنجاح في المنصة وذلك عن طريق إحدى الطرق التالية:

- a) Presenting a successful registration message on the mobile phone.
 - b) Printed certificate with the registration number.
 - c) Verifying the registration using passport number through the website mentioned above.
2. These procedures will be effective from Wednesday 16th June 2021.
 3. Failure to comply with the circulars issued by GACA is an explicit violation of government orders, and legal procedures will be initiated against the violator who will be held responsible for the violation .

- أ. ابراز رسالة نجاح عملية التسجيل من خلال الهاتف المحمول.
 - ب. تقديم عملية التسجيل مطبوعة ورقياً.
 - ج. التحقق من التسجيل برقم جواز السفر عبر نفس الموقع الموضح أعلاه.
٢. يسري العمل بهذه الإجراءات ابتداءً من يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢١/٠٦/١٦م.
 ٣. إن عدم الالتزام بالتعاميم التي تصدرها الهيئة يعد مخالفة صريحة للأوامر الحكومية وسيتم إتخاذ الاجراءات النظامية بحق المخالف وتحمله المسؤولية المترتبة على ذلك.

Attachment(s): Nil

مساعد الرئيس للسياسات الاقتصادية والنقل الجوي
Assistant President for Economics Policies and Air Transport

